

Supreme Court of Nevada
 ADMINISTRATIVE OFFICE OF THE COURTS

ROBIN SWEET
 Director and
 State Court Administrator



JOHN MCCORMICK
 Assistant Court Administrator
 Judicial Programs and Services

RICHARD A. STEFANI
 Deputy Director
 Information Technology

NEVADA CERTIFIED COURT INTERPRETER PROGRAM

2019 Certified Court Interpreter Continuing Education Activities

Approved by the Administrative Office of the Courts

Updated on August 7, 2019

Please check with Karen Prentice – kprentice@nvcourts.nv.gov - for any courses or instruction not listed on this spreadsheet for pre-approval/denial. Course approval is for one year from “date of approval.”

Provider	Name of Event, Date/Time/Location	CEU	Language Credit	Date of Approval	Approval Ref. #
UNLV Continuing Education 851 E. Tropicana Avenue Las Vegas, NV 89119 Phone: 702-895-5441 Email: stephanie.borene@unlv.edu	<i>Legal Simultaneous Interpreting II Introduction to Legal Interpreting Sigh Translation</i> Contact The Continuing Education Office for sessions – 702-895-3394, or continuing.education@unlv.edu	12 CEUs each	n/a	August 7, 2019	NVCE08072019 NVCE08072019A NVCE08072019B

UNLV Continuing Education 851 E. Tropicana Avenue Las Vegas, NV 89119 Phone: 702-895-5441 Email: stephanie.borene@unlv.edu	<i>Legal Simultaneous Interpreting I</i> <i>Legal Consecutive Interpreting I</i> <i>Legal Consecutive Interpreting II</i> Contact The Continuing Education Office for sessions – 702-895-3394, or continuing.education@unlv.edu	12 CEUs each	n/a	May 31, 2019	NVCE05302019 NVCE05302019A NVCE05302019C
Katie McKay DE LA MORA Interpreter Training 7523 Aloma Avenue, Ste. 209 Winter Park, FL 32726 info@delamoratraining.com 407-677-4155	<i>Professional Spanish for Native Speakers</i> April and May, 2019	9.0 CEUs	n/a	May 16, 2019	NVCE05152019A
Katie McKay DE LA MORA Interpreter Training 7523 Aloma Avenue, Ste. 209 Winter Park, FL 32726 info@delamoratraining.com 407-677-4155	<i>-Mental Health Disorders and Criminal Behavior</i> <i>-Federal Terminology and Practice</i> <i>-Ethics, the Interpreter’s Conundrum,</i>	3.0 CEUs each	n/a	May 31, 2019	NVce05312019 NVCE05312019A NVCE05312019B
Katie McKay DE LA MORA Interpreter Training 7523 Aloma Avenue, Ste. 209 Winter Park, FL 32726 info@delamoratraining.com 407-677-4155	<i>Intro to Immigration Interpreting,</i> April 2019 Online	10.0 CEUs	n/a	March 13, 2019	NVCE03132019A

Victoria B. Dopazo 28 Allegheny Avenue #1706 Towson, MD 21204	<i>Skill Building IV – Federal Examination Prep</i>	15.0 CEUs	n/a	May 16, 2019	NVCE04142019
Katie McKay DE LA MORA Interpreter Training 7523 Aloma Avenue, Ste. 209 Winter Park, FL 32726 info@delamoratraining.com 407-677-4155	<i>Self-Paced Webinar: Set your Sights on Sight</i> April 2019 Online	2.5 CEUs	n/a	March 13, 2019	NVCE03132019B
Katie McKay DE LA MORA Interpreter Training 7523 Aloma Avenue, Ste. 209 Winter Park, FL 32726 info@delamoratraining.com 407-677-4155	<i>Accent Reduction Training</i> April 2019 Online	9.0 CEUs	n/a	March 13, 2019	NVCE03132019C
Jacobo Gallegos 1974 Hopi Avenue South Lake Tahoe, CA 96150 661-304-7717 Neverknowwhathitem@gmail.com	<ul style="list-style-type: none"> • <i>Firearms, Ballistics and Forensic Expert Terminology 1 – V – LIVE</i> • <i>Forensic Expert Testimony 1-111</i> • <i>Handgun Terminology) – online</i> 	<p><i>15 CEUs- 3 hours each – 5 classes</i></p> <p><i>9 CEUs- 3 hours each – 3 classes</i></p> <p><i>6 CEUs for 6 hours – 1 class</i></p>	n/a	January 10, 2019	NVCE01102019A NVCE01102019B NVCE01102019C
Victor J. Feliciano Feliciano and Associates 1662 Tassel Fern Avenue Las Vegas, NV 89183 714-402-2057 V.feliciano1965@gmail.com www.1stchoicecimce.com	-The ABC's of Being Stopped, Searched and Arrested by the Police -Police Use of Force and Workers' Comp Recorded Statements - Investigations from A-Z	3 CEUs 3 CEUs 6 CEUs	n/a	February 1, 2019	NVCE02012019A NVCE02012019B NVCE02012019C

<p>Andrei Sidelnikov Course Administrator Interpreter Education Online 3137 Caniff Street Hamtramck, MI 48212</p>	<p><i>-Consecutive Interpretation Techniques</i> <i>-Interpreting in Immigration Settings</i> <i>-Traffic and Vehicular Accidents</i> <i>-Types of Motions</i></p> <p>4 courses Online</p>	<p>7 CEUs each</p>	<p>n/a</p>	<p>January 28, 2019</p>	<p>NVCE01282019A NVCE01282019B NVCE01282019C NVCE01282019D</p>
<p>Elda Ellis EYE Translating Worlds 1732 Aviation Blvd. 215 Redondo Beach, CA 90278</p> <p>310-733-8210 Eye_15@me.com</p>	<p><i>-Bitcoin Basics-Interpreting Bitcoin and the Law: CryptoWords,</i> <i>-Smart Contracts and the Law- Interpreting Bitcoin and the Law: CryptoWords,</i> <i>-Crypto-wallet-Interpreting Bitcoin and the Law: CryptoWords,</i> <i>-Blockchain Intersects Law - Interpreting Bitcoin and the Law: CryptoWords, and</i> <i>-Blockchain Use-cases- Interpreting Bitcoin and the Law: CryptoWords</i></p>	<p>3 CEUs</p>	<p>n/a</p>	<p>January 30, 2019</p>	<p>NVCE01302019A NVCE01302019B NVCE01302019C NVCE01302019D NVCE01302019E</p>
<p>Edgar Hidalgo TransInterpreting 1240 E. Ontario Avenue, Ste. 102-233 Corona, CA 92881 626-806-1056 info@transinterpreting.com</p>	<p><i>Firearms Identification, Ammunition & Forensic Ballistics</i></p> <p>LIVE - Online February 2, 2019 - 9 am to 4 pm</p>	<p>6 CEUs</p>	<p>n/a</p>	<p>January 29, 2019</p>	<p>NVCE01292019C</p>
<p>Edgar Hidalgo TransInterpreting 1240 E. Ontario Avenue, Ste. 102-233 Corona, CA 92881 626-806-1056 info@transinterpreting.com</p>	<p><i>Ethics for Court Interpreters</i></p> <p>LIVE - Online March 21, 2019 – 6 pm – 9 pm</p>	<p>3 CEUs</p>	<p>n/a</p>	<p>March 12, 2019</p>	<p>NVCE013122019</p>

Edgar Hidalgo TransInterpreting 1240 E. Ontario Avenue, Ste. 102-233 Corona, CA 92881 626-806-1056 info@transinterpreting.com	<i>Med-Legal Orthopedic Terminology</i> LIVE - Online January 19, 2019 - 9 am to 12 pm –	3 CEUs	n/a	January 29, 2019	NVCE01292019B
Edgar Hidalgo TransInterpreting 1240 E. Ontario Avenue, Ste. 102-233 Corona, CA 92881 626-806-1056 info@transinterpreting.com	<i>“HR & Workplace Terminology”</i> LIVE - Online Thursday, March 28, 2019 - 5 pm to 8 pm	3 CEUs	n/a	January 29, 2019	NVCE01292019A
Karen Borgentheimer, MFA Interpreter Translation, LLC 1228 West Avenue, #1401 Miami Beach, FL 33139 info@interpretertranslation.com 305-490-9674	<i>Interpreter Retreat 2019 – Discovering Parallels in Criminal Codes: Civil Law vs. Common Law</i> <i>May 11 – 19, 2019</i>	25 CEUs	n/a	December 10, 2018	NVCE12102018
Edgar Hidalgo Transinterpreting 1340 Whispering Wind Lane Corona, CA 92881 626-806-1056 info@transinterpreting.com ehildago2012@gmail.com	<i>“Machinery, Tools & Equipment Related to Work Accidents” (Spanish/English)</i>	3 CEUs	n/a	October 3, 2018	NVCE10032018
Katie McKay DE LA MORA Interpreter Training 7523 Aloma Avenue, Ste. 209 Winter Park, FL 32726 info@delamoratraining.com 407-677-4155	<i>Diplomatic Interpreting Webinar</i> Online	2.0 CEUs	n/a	September 18, 2018	NVCE09182018
Katie McKay DE LA MORA Interpreter Training 7523 Aloma Avenue, Ste. 209 Winter Park, FL 32726 info@delamoratraining.com	<ul style="list-style-type: none"> • <i>Live Online Interpreting in Federal Court: Terminology and Practice</i> • <i>Anatomy of a Criminal Trial</i> 	8 CEUs 8 CEUs 2 CEUs	n/a	October 30, 2018	NVCE09182018A NVCE09182018B NVCE09182018C

407-677-4155	<ul style="list-style-type: none"> <i>Interpreter Skill-Building Webinar</i> 				
NITA P.O Box 2044 Las Vegas, NV 89125 Phone: 775-985-1847 Web site: www.nitaonline.org	<i>“Interpreters Guide to Understanding Weapons and Cyber Technologies”</i> March 9, 2019 – 8 am to 4 pm Office of the Federal Public Defender 411 E. Bonneville Avenue Las Vegas, NV 89101	7 CEUs	n/a	March 1, 2019	NVCE03022019A
NITA P.O Box 2044 Las Vegas, NV 89125 Phone: 775-985-1847 Web site: www.nitaonline.org	<i>“Introduction to Medical Interpreting and the Challenges of Translating Business Jargon”</i> March 1, 2019 – 6 pm – 9 pm Northern Nevada International Center 855 W. 7 th sTreet, Suite 270 Reno, NV 89503	3 CEUs	n/a	March 1, 2019	NVCE03022019B
UNLV Continuing Education 851 E. Tropicana Avenue Las Vegas, NV 89119 Phone: 702-895-5441 Email: Jodi.gilliland@unlv.edu	<i>Legal Simultaneous Interpreting II</i> <i>Legal Interpreting</i> <i>Sight Translating</i> Contact The Continuing Education Office for sessions – 702-895-3394, or continuing.education@unlv.edu	12 CEUs each	n/a	April 6, 2018	NVCE04062018S NVCE04062018L NVCE04062018T
Katie McKay DE LA MORA Interpreter Training 7523 Aloma Avenue Winter Park, FL 32726 info@delamoratraining.com 407-677-4155	<i>FCICE Written Exam Prep Course</i> Online	14 CEUs	n/a	March 1, 2019	NVCE03012019D

<p>Katie McKay DE LA MORA Interpreter Training 7523 Aloma Avenue Winter Park, FL 32726 info@delamoratraining.com 407-677-4155</p>	<p><i>Self-Paced Webinar – DUI Training for Interpreters</i></p> <p>Online</p>	<p>3 CEUs</p>	<p>n/a</p>	<p>March 1, 2019</p>	<p>NVCE03012019A</p>
<p>Katie McKay DE LA MORA Interpreter Training 7523 Aloma Avenue Winter Park, FL 32726 info@delamoratraining.com 407-677-4155</p>	<p><i>Advanced Consecutive and Simultaneous</i></p> <p>Online</p>	<p>9 CEUs</p>	<p>n/a</p>	<p>March 1, 2019</p>	<p>NVCE03012019B</p>
<p>Katie McKay DE LA MORA Interpreter Training 7523 Aloma Avenue Winter Park, FL 32726 info@delamoratraining.com 407-677-4155</p>	<p><i>Self-Paced Legal Interpreter Ethics</i></p> <p>Online</p>	<p>5 CEUs</p>	<p>n/a</p>	<p>March 1, 2019</p>	<p>NVCE03012019C</p>
<p>Anthony T. Rivas Transinterpret Education LLC 4309 SW 69th Avenue Miami, FL 33155 Arivas2195@aol.com 305-607-4077</p>	<ul style="list-style-type: none"> • <i>The Civil Deposition: Issues and Strategies</i> • <i>Tips and Guidance: Interpreting Cuban Spanish Witness Testimony</i> • <i>Interpreting Mexican Spanish in the Legal Setting</i> • <i>Ethics for Certified Court Interpreters</i> • <i>Interpreting Columbian Spanish in the Legal Setting</i> 	<p>3 CEUs each</p>	<p>Yes</p>	<p>May 16, 2019</p>	<p>NVCE05162019 NVCE05162019A NVCE05162019B NVCE05162019C NVCE05162019D</p>

<p>NAJIT 2002 Summit Blvd., Suite 300 Atlanta, GA 30319 Phone: 404-566-4705 Email: execdirector@najit.org www.najit.org</p>	<p>NAJIT40th Annual Conference May 17-May 19, 2019 Nashville, TN</p>	<p>15.25 CEUs 2.5 days</p>	<p>Yes</p>	<p>February 28, 2019</p>	<p>NVCE02282019</p>
<p>Rogelio Camacho, Ph.D., CT Rogelio Camacho Seminars 617 Third Avenue, #2 Chula Vista, CA 91910-5795</p>	<ul style="list-style-type: none"> • <i>Interpreting for Mexican Defendants and Witnesses I</i> • <i>Interpreting for Mexican Defendants and Witnesses II</i> • <i>Interpreting for Mexican Defendants and Witnesses III</i> • <i>Interpreting for Mexican Defendants and Witnesses IV</i> • <i>Interpreting for Mexican Defendants and Witnesses V</i> 	<p>3 CEUs each</p>	<p>Yes</p>	<p>March 1, 2019</p>	<p>NVCE03032019A NVCE03032019B NVCE03032019C NVCE03032019D NVCE03032019E</p>
<p>Edgar Hidalgo TransInterpreting 1240 E. Ontario Avenue, Ste. 102-233 Corona, CA 92881 626-806-1056 info@transinterpreting.com</p>	<p>Car Accidents, Crash Injuries and Auto Defects LIVE - Online February 9, 2019 - 8 am to 12 pm</p>	<p>4 CEUs</p>	<p>n/a</p>	<p>January 29, 2019</p>	<p>NVCE01292019D</p>
<p>American Pie Seminars Where learning meets fun... for all languages! 800.436.6234 americanpieseminars@email.com www.pieseminars.com</p>	<p><u>Instructor led live webinars:</u></p> <ul style="list-style-type: none"> • <i>WebBuzz.5</i> 3.0 • <i>WebLex.5 Lex</i> 3.0 • <i>WebEthics.5</i> 3.0 • <i>WebEthics.5(a)</i> 1.0 • <i>WebRX.5</i> 3.0 • <i>WebVocab.5</i> 3.0 <p><u>Non-instructor led self-study seminars:</u></p> <ul style="list-style-type: none"> • <i>Cyber Vocab.5 (I)</i> 3.0 • <i>Cyber Vocab.5 (II)</i> 3.0 • <i>Cyber Buzz.5</i> 3.0 • <i>Cyber RX.5</i> 3.0 	<p>3.0 3.0 3.0 1.0 3.0 3.0</p>	<p>n/a – check with provider</p>	<p>March 1, 2019</p>	<p>NVCE03052019, NVCE03052019A, NVCE03052019B, NVCE03052019C, NVCE03052019D, NVCE03052019E, NVCE03052019F, NVCE03052019G, NVCE03052019H, NVCE03052019I, NVCE03052019J,</p>

	<ul style="list-style-type: none"> • <i>Cyber Lex.5</i> • <i>Cyber en Espanol.5</i> • <i>Cyber Ethics.5</i> • <i>Cyber Ethics.5(a)</i> • <i>Cyber Mix.5</i> 	<p>3.0</p> <p>3.0</p> <p>3.0</p> <p>1.0</p> <p>3.0</p>			NVCE03052019K, NVCE03052019L, NVCE03052019M, NVCE03052019N.
<p>Edgar Hidalgo TransInterpreting 1240 E. Ontario Avenue, Ste. 102-233 Corona, CA 92881 626-806-1056 info@transinterpreting.com</p>	<p><i>“Jack of All Trades, Master of Some” (Spanish/English and All Languages)</i> LIVE - Online February 17, 2019 - 9 am to 4 pm –</p>	6 CEUs	n/a	January 29, 2019	NVCE01292019F
<p>Interpreter Translation.com 1228 West Avenue, Suite 1404 Miami Beach, FL 33139 Phone: 305-490-9674 Email: info@interpretertranslation.com www.interpretertranslation.com</p>	<p><i>Demystifying Criminal Legal Codes: Civil Law vs. Common Law</i> May 12 – 20, 2018 RCU “Maria Cristina” - Spain</p>	25 CEUS	Spanish	November 30, 2017	NVCE11302017
<p>Cross Cultural Services, LLC juliashawn@live.com www.crossculturalservices.com Sparks, Nevada</p>	<p><i>40 Hour Prerequisite Medical Interpreter Training Program</i> <i>Various dates in 2019</i></p>	35 CEUs	n/a	January 11, 2019	NVCE01112019
Provider	Name of Event, Date/Time/Location	CEU	Languag e Credit	Date of Approval	Approval Ref. #